

स्वास्थ्य बिमा कार्ड (बिमा योग्यता प्रमाण पत्र) 健康保険証 (被保険者証)

स्वास्थ्य बिमा कार्ड (बिमा योग्यता प्रमाण पत्र) को जारी बारे 健康保険証 (被保険者証) 的交付について

"क्योउकाइ केन्पो" को स्वास्थ्य बिमा कार्ड (निलो रंग) तल देखाएको जस्तो हो। बिमा योग्यता पाएको व्यक्ति अनि परिवारको सदस्य(डिपेन्डेन्ट) हरेक जनाको लागि एउटा-एउटा कार्ड दिइनेछ।

協会けんぽの健康保険証 (水色) は以下のとおりです。家族 (被扶養者) を含めて加入者 1 人 1 枚のカードとなります。

"क्योउकाइ केन्पो" को स्वास्थ्य बिमा कार्ड (बिमा योग्यता प्रमाण पत्र) को नमना 協会けんぽの健康保険証 (被保険者証) 的イメージ

健康保険 被保険者証	本人 (被保険者)	00111
	記号 21700023 番号 21	平成26年 6月25日 交付
氏名	キョウカイ 知ウ 協会 太郎	
生年月日	平成 元年 5月 10日	
性別	男	
資格取得年月日	平成 26年 6月 1日	
事業所名称	〇〇 株式会社	
保険者番号	01010016	
保険者名称	全国健康保険協会 〇〇支部	
保険者所在地	〇〇市〇〇区〇〇町〇-〇-〇	

注意事項	保険医療機関等において診療を受けようとするときには、必ずこの証をその窓口で渡してください。
住所	
備考	
※ 以下の欄に記入することにより、臓器提供に関する意思を表示することができます。記入する場合は、1から3までのいずれかの番号を○で囲んでください。	
1. 私は、脳死後及び心臓が停止した死後のいずれでも、移植の為に臓器を提供します。	
2. 私は、心臓が停止した死後に限り、移植の為に臓器を提供します。	
3. 私は、臓器を提供しません。	
(1又は2を選んだ方で、提供したくない臓器があれば、×をつけてください。)	
【心臓・肺・肝臓・腎臓・膵臓・小腸・眼球】	
〔特記欄：〕	
署名年月日	年 月 日
本人署名 (白筆)	家族署名 (白筆)

कार्ड पाइसकेपछि तुरुन्तै कार्डको पछाडि ठेगाना लेख्ने ठाउँमा आफ्नो ठेगाना लेखेर सुरक्षित राखिरहनु होला।

健康保険証の交付を受けたときは、直ちに裏面の住所欄に住所を自署して大切に保管してください。

बिमा योग्यता गुमाएको बेला

被保険者の資格を喪失したとき

बिमा योग्यता गुमाएको बेला अथवा बिमा योग्य व्यक्तिको dependent नहुनु भएको बेला, स्वास्थ्य बिमा कार्ड प्रयोग गर्न मिल्दैन। ५ दिन भित्र स्वास्थ्य बिमा कार्ड आफ्नो कम्पनिलाई फिर्ता गर्नु होला। यदि "निर्णय केइजोकु" बिमा (आफैले बढी खर्च तिरेर बिमा योग्यता लम्ब्याउने प्रबन्ध)को भाग लिनु भएको थियो भने, बिमा कार्ड "जेन्कोकु केन्कोउ होकेन् क्योउकाइ" (सारा देश स्वास्थ्य बिमा समिति) को स्थानीय शाखालाई फिर्ता गर्नु होला।

यदि योग्यता गुमाएपछि स्वास्थ्य बिमा कार्ड प्रयोग गर्नुभयो भने, बिमाबाट तिरेको स्वास्थ्य सेवाको खर्च पछि सबै फिर्ता गर्नु पर्छ।

被保険者の資格を喪失したとき、又はその被扶養者でなくなったときは、健康保険証は使用できませんので、5日以内に健康保険証を事業主に提出してください。ただし、任意継続被保険者の方は、管轄の全国健康保険協会支部に返納してください。

間違えて健康保険証を使ってしまった場合、後日医療費を返納していただくことになります。

स्वास्थ्य बिमा कार्ड (बिमा योग्यता प्रमाण पत्र)को प्रयोग बारे

健康保険証(被保険者証)の取扱いについて

कुनै अस्पतालमा उपचार वा स्वास्थ्य सेवा लिनुअगी अस्पतालको काउन्टरमा स्वास्थ्य बिमा कार्ड पेस गर्नु पर्छ। ७० बर्ष भन्दा बढी उमेर हुनुभयो भने आफ्नो जन्मदिन समाविष्ट महिनाको अर्को महिना (जन्मदिन महिनाको पहिलो दिन भयो भने मात्र त्यही महिना) देखि काउन्टरमा "कोउरेई जुक्युउस्या स्योउ" (बूढो उमेर व्यक्तिको बिमा प्रमाण पत्र) पनि स्वास्थ्य बिमा कार्ड सँगै पेस गर्नु पर्छ।

保険医療機関等において診療を受けようとするときには、必ず健康保険証を窓口で提出してください。70歳の誕生日の属する月の翌月(誕生日が月の初日である場合はその月)以後は、高齢受給者証を健康保険証に添えて提示してください。



जागिर सम्बन्धित कामको कारणको बिरामी अथवा घाउचोटको लागि उपचार लिने बेला, स्वास्थ्य बिमा लागु हुँदैन।
業務上での病気やケガでは健康保険での診療は受けられません。



सडक दुर्घटना जस्तो कारणले स्वास्थ्य बिमा प्रयोग गरेर उपचार लिएको बेला, "जेन्कोकु केन्कोउ होकेन् क्योउकाइ" को स्थानीय शाखालाई "तेस्रो व्यक्तिको कारणले घाउचोट लागेको प्रमाण पत्र" पेस गर्नु पर्छ।

交通事故等により健康保険で受診したときは、必ず「第三者の行為による傷病届」を管轄の全国健康保険協会支部に提出してください。



अनुचित तालिकामा स्वास्थ्य बिमा कार्डको दुरुपयोग गरेमा, जापानको फौजदारी कानून अनुसार जेलजाल अपराधीको रूपमा जेलखानाको सजाय लिनु पर्ने सम्भावना छ।

不正に健康保険証を使用した場合、刑法により詐欺罪として懲役の処分を受けることがあります。



यदि स्वास्थ्य बिमा कार्डमा भएको कुनै जानकारीको परिवर्तन भयो भने, आफ्नो कम्पनिद्वारा कार्ड फिर्ता गरेर संशोधन गरिने अनुरोध गर्नुहोला। यदि "निन्ई केइजोकु" बिमाको भाग लिनु भएको छ भने, "जेन्कोकु केन्कोउ होकेन् क्योउकाइ" को स्थानीय शाखालाई कार्ड फिर्ता गरेर संशोधन गरिने अनुरोध गर्नुहोला।

健康保険証の記載事項に変更があったときは、直ちに事業主を経由して提出し、訂正を受けてください。ただし、任意継続被保険者の場合は、管轄の全国健康保険協会支部に直接提出し、訂正を受けてください。



यदि स्वास्थ्य बिमा कार्ड हराउनुभयो भने आफ्नो कम्पनिद्वारा "स्वास्थ्य बिमा कार्डको पुनःउपलब्धि आवेदन फाराम" पेस गर्नुहोला। यदि "निन्ई केइजोकु" बिमाको भाग लिनु भएको छ भने, "जेन्कोकु केन्कोउ होकेन् क्योउकाइ" को स्थानीय शाखालाई आवेदन फाराम पेस गर्नुहोला।

यदि कार्ड बिगार भयो भने, बिगारेको कार्ड पनि पुनःउपलब्धि आवेदन फाराम सँगै पेस गर्नुहोला।

健康保険証を紛失したときは、「健康保険被保険者証再交付申請書」を直ちに事業主を経由して提出し、再交付を受けてください。ただし、任意継続被保険者の場合は、管轄の全国健康保険協会支部に直接提出してください。

き損した場合は、再交付申請書とともにき損した健康保険証を添付してください。